



EDITO

Ce numéro est déjà le 6^{ème} de notre nouvelle feuille d'information trimestrielle lancée à l'été 2005. S'accompagnant d'un développement et d'un suivi progressivement mieux organisé de nos contacts les plus divers, cette feuille, dont la diffusion s'étend chaque fois davantage, est devenue, avec notre site internet, notre principal outil de communication et de relations publiques. N'hésitez dès lors pas à nous faire part à son propos de vos souhaits et commentaires, son objectif principal étant de vous informer au mieux, en répondant à vos attentes.

L'année 2006 qui se termine fut fertile en événements : la double exposition Bruegel ; rétrospective Spilliaert en collaboration avec les Musées royaux des Beaux-Arts ; commémoration Mozart ; et exposition, concert et colloque 'Philippe le Beau' pour clôturer ce très bel exercice.

L'année 2006 fut également une période d'importante transition, avec l'installation d'une nouvelle direction, le départ à la retraite de plusieurs chefs de département, quelques recrutements nouveaux, diverses réorganisations et la présentation d'un programme-cadre triennal dont le premier souci a été une reprise en mains des infrastructures et une amélioration rapide de la sécurité du patrimoine et du personnel, ainsi que de celle des lecteurs et des autres visiteurs.

Certains que 2007 se poursuivra avec la même dynamique, nous vous souhaitons une excellente année nouvelle.

Patrick Lefèvre
Directeur général

DE GUTENBERG AU NUMÉRIQUE

Le colloque "De Gutenberg au numérique : une révolution en marche dans l'édition et la diffusion du livre ?" s'est tenu le 18 octobre dans la salle Lippens. Près de



200 participants y ont pris part. Vu le succès de la journée, nous préparons la publication des actes.

Plusieurs moments forts ont émaillé la journée. Citons entre autres :

- L'appel enthousiaste de Jean-Noël Jeanneney, Président de la Bibliothèque nationale de France, nous enjoignant à saisir à bras le corps les nouvelles technologies, évoquant l'essor culturel majeur des sociétés occidentales suite à l'apparition de l'imprimerie, et en corollaire le déclin des sociétés et cultures qui, au XV^{ème} siècle, n'ont pas pu ou voulu opérer cette révolution technologique.
- La table-ronde relative à l'évolution du droit d'auteur, qui a permis la confrontation des points de vue de sociétés représentant les auteurs, de représentants émanant du monde de l'édition, des bibliothèques et de la Commission européenne. Le débat fut passionné et passionnant, sans aucune langue de bois ni consensus mou.

EAST MEETS WEST

Le mardi 31 octobre fut sans conteste une journée importante : outre le vernissage des expositions Ibsen et Philippe le Beau, dont il est question par ailleurs dans cette feuille de contact, nous avons eu l'honneur de recevoir la visite de M. Zhou Heping, Vice-Ministre de la Culture de la République populaire de Chine, en voyage officiel en Belgique.

M. Zhou Heping a visité la section des Manuscrits ainsi que la Réserve précieuse. Nous lui avons notamment présenté des ouvrages chinois, ramenés par les pères Jésuites au XVI^{ème} siècle.

Un échange très productif s'en est suivi. Les collections des bibliothèques chinoises contiennent également beaucoup d'ouvrages précieux occidentaux, laissés sur place par les mêmes pères Jésuites.

M. Zhou Heping nous a proposé d'entamer un réel partenariat, aboutissant à l'échange de spécialistes de la restauration d'ouvrages : envoi d'experts belges en Chine pour partager nos techniques de restauration occidentales, et envoi d'experts chinois en Belgique pour nous initier à la restauration des ouvrages chinois.

COLLOQUE : LE LIVRE EN TRANSITION

MANUSCRIT ET IMPRIMÉ AU TEMPS DE PHILIPPE LE BEAU

Au règne éphémère de Philippe le Beau correspond une étape importante de l'évolution culturelle des anciens Pays-Bas. La transition qui s'opère alors entre le livre manuscrit et le livre imprimé cristallise de manière significative les différents jalons de cette période charnière. Lors d'une journée d'étude ce 14 décembre, dix spécialistes évoqueront cette thématique articulée autour d'axes divers.

Pour le programme complet, ainsi que

pour de plus amples informations, nous vous invitons à consulter notre site web.

Lieu : Bibliothèque royale de Belgique - Auditorium Lippens

Date : jeudi 14 décembre 2006 - de 9h00 à 17h00

Inscription (avant le 8 décembre)

obligatoire: mss@kbr.be

Informations : www.kbr.be

tél. +32-(0)2-519.57.78



PHILIPPE LE BEAU AU SEUIL DE L'EUROPE

Le 22 juin 1478 est un jour de liesse dans les Pays-Bas : la duchesse Marie de Bourgogne vient de donner le jour à un héritier, Philippe, fils de Maximilien d'Autriche. Quatre ans plus tard, le décès inopiné de la jeune mère survient dans un contexte déjà troublé. La ville de Gand met sur pied son propre Conseil de régence qui ira jusqu'à retenir Philippe de force dans la cité, de 1483 à 1485. C'est cependant d'un état durablement pacifié que Philippe prendra possession en 1494. Il effectue sa

première Joyeuse Entrée dans la ville de Louvain.

En 1496, il épouse Jeanne de Castille, fille des rois catholiques Ferdinand et Isabelle. De manière assez inattendue, les époux se retrouvent héritiers du trône de Castille et d'Aragon. Un premier voyage en Espagne concrétise ce nouvel état de fait, de 1501 à 1503.

À la suite du décès de sa belle-mère l'année suivante, Philippe reprend une nouvelle fois le chemin de l'Espagne. Puis, la maladie

frappe. Philippe le Beau est emporté en la cité de Burgos par une fièvre impitoyable, le 25 septembre 1506. Pour les Pays-Bas bourguignons, c'est la fin d'une époque. Va commencer pour eux, sous la houlette de Charles Quint, un temps où la politique de leurs souverains légitimes ne sera plus dictée par leurs intérêts propres, mais bien par ceux d'une quête de monarchie universelle. Une "mondialisation" institutionnelle avant la lettre...

INFORMATIONS PRATIQUES



Adresse :

Bibliothèque royale de Belgique
Bd de l'Empereur 4 - B-1000 Bruxelles

Entrée pour le public : Mont des Arts

Salle de lecture générale :

Du lundi au vendredi de 9 à 19h50

Le samedi de 9 à 16h50

Fermé les dimanches et jours fériés

Expositions :

Du lundi au samedi de 10 à 17h

Fermé les dimanches et jours fériés

Accueil :

02/519.53.11 – contacts@kbr.be

Section Valorisation et Promotion :

02/519.53.51 – pr@kbr.be

Service éducatif :

02/519.53.72 – serveduc@kbr.be

Site web : www.kbr.be

AGENDA

EXPOSITIONS

22.09.2006 - 03.02.2007



Léon Spilliaert dans les collections de la Bibliothèque royale
Salle Naster

03.11.2006 - 13.01.2007



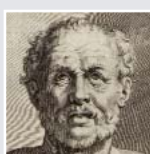
Henrik Ibsen
Hall d'entrée

03.11.2006 - 27.01.2007



Philippe Le Beau.
Les trésors du dernier duc de Bourgogne
Chapelle de Nassau

01.12.2006 - 04.02.2007



Constance et inconstance. Les livres de Juste Lipse à la Bibliothèque royale de Belgique
Maison d'Erasmus,
Rue du Chapitre 31, 1070 Bruxelles

CONCERTS DE MIDI

De 12.30 à 13.30 heures.

Entrée : 4 euros - Réservation obligatoire

15.12.2006

François-Joseph Fétis

Section de la Musique - Mont des Arts

19.01.2007

Adrien-François Servais 1807-2007

Section de la Musique - Mont des Arts

16.02.2007

Musique baroque italienne

Palais de Charles de Lorraine -
Place du Musée 1

COLLOQUE

14.12.2006

Le livre en transition -

Auditorium Lippens

15&16.12.2006

François-Joseph Fétis (1784-1871)

Auditorium Lippens -

Auditorium De Greef

La numérisation de nos collections va connaître dans les mois à venir un coup d'accélérateur majeur : dans le cadre du plan fédéral de numérisation du patrimoine culturel, la Bibliothèque royale, en partenariat avec le CEGES, a sélectionné trente titres de la presse belge, ainsi qu'une part substantielle de la presse clandestine et censurée des deux conflits mondiaux.

Parmi les titres, par exemple, De Gazet van Antwerpen, La Libre Belgique, Het Volk ou encore le Drapeau rouge...

Ce plan rencontre, aux niveaux européen, belge, régionaux et communautaires, de nombreux objectifs :

Tout d'abord, il faut savoir que parmi nos collections, les journaux sont les supports les plus fragiles. Le papier journal, au sens propre, est en cours d'autodestruction... La numérisation est dès lors l'unique voie de sauvegarde à court terme.

Ensuite, le journal a toujours été considéré, à la différence du livre, comme un bien de consommation courante, non comme un objet de valeur. L'exploitation de son contenu n'a donc fait l'objet que de peu de

développements au niveau de notre Bibliothèque (les catalogues sont succincts : titre, date... aucune autre possibilité de recherche actuellement). En d'autres termes, l'accès pour le chercheur est malaisé et peu efficace. L'étape de numérisation sera suivie d'une indexation du contenu, autorisant des recherches nettement plus pointues. De très nombreux chercheurs, au CEGES comme dans toutes les universités de Belgique, pourront enfin exploiter cette mine d'informations. D'ailleurs, l'exploitation de ces données ne sera pas limitée aux spécialistes : nous pensons qu'un large public s'y intéressera.

Ces journaux numérisés constitueront, dès l'année 2008, une grande partie de l'apport belge à la constitution de la Bibliothèque numérique européenne. Tous nos voisins directs étant par ailleurs, et pour les mêmes raisons, soucieux de mettre l'accent sur la numérisation de leur presse nationale.

Enfin, ce plan s'appuie sur le projet national de sauvegarde des journaux belges (Presse papier) qui, lancé en 2002 par la Bibliothèque royale, la Stadsbibliotheek

Antwerpen et le CEGES, a permis d'ores et déjà d'identifier les différentes institutions conservant des collections de journaux belges, et les ayant le cas échéant déjà microfilmés ou numérisés... Nous pourrions donc dès le début être efficaces, et ne numériser chez nous que ce qui ne l'a pas été précédemment ailleurs !

Grâce à la numérisation, la Bibliothèque royale remplira encore mieux ses missions de sauvegarde et d'exploitation de ses collections. Nous vous tiendrons régulièrement au courant des développements de cet ambitieux plan.



ÉVÉNEMENT

FRANÇOIS-JOSEPH FÉTIS



En partenariat avec la Société belge de Musicologie, qui fête ses 60 printemps cette année, la section de la Musique organise les 15 et 16 décembre un colloque international consacré à

la figure du musicologue François-Joseph Fétis (1784-1871) ; quoi de plus normal, lorsqu'on sait que la bibliothèque musicale de ce dernier, acquise par l'État belge en 1872, constitue un des plus beaux fleurons de la Bibliothèque royale de Belgique ! Si le colloque, ouvert à tous, permettra d'aborder diverses facettes de la carrière de cette personnalité emblématique de la vie musicale au XIX^{ème} siècle, le concert de midi de la série " Trésors musicaux de la Bibliothèque royale de Belgique " s'attachera à nous faire découvrir Fétis compositeur de musique de chambre.

Informations : www.kbr.be

Réservations pour le concert :
+32-(0)2-519.57.51

UNE BOUTEILLE EN VERRE DE FOUGÈRE, Pays-Bas bourguignons

Les représentations de cette bouteille abondent dans les manuscrits du XV^{ème} siècle, et pourtant rares sont les témoins exhumés lors de fouilles. Avec sa panse bulbeuse, son goulot allongé et son embouchure ourlée, ce récipient est très souvent représenté en compagnie d'autres objets, comme des livres et des oranges posant de la sorte un vif accent symbolique.

C'est à titre anecdotique que la Bibliothèque royale de Belgique a décidé de faire naître cette bouteille suivant les procédés et recettes utilisés à la fin du Moyen Age. Celle-ci était produite dans nos régions, et utilisée à la cour de Bourgogne juste avant que la vaisselle de cristal, importée d'Italie, fasse son apparition sur les tables princières.

Aisément identifiable par sa teinte particulière, verte mordorée, conséquence de la mauvaise purification de la silice, ce verre est aussi appelé "verre de fougère". Reconstituée dans les ateliers du Verre Historique, chaque pièce, soufflée à la



bouche et formée dans des moules en bois, est une œuvre de collection unique.

Prix : 49 € (vente exclusive KBR)

RÉSERVE PRÉCIEUSE : ACQUISITIONS RÉCENTES

La Bibliothèque royale de Belgique a profité de la mise sur pied de l'exposition *Constance et inconstance : les livres de Juste Lipse à la Bibliothèque royale de Belgique*, qui se tient du 1^{er} décembre 2006 au 4 février 2007 au Musée de la Maison Érasme, à Anderlecht, pour enrichir ses fonds patrimoniaux d'une dizaine d'ouvrages peu connus, voire extrêmement rares, de Juste Lipse. On peut notamment pointer parmi ceux-ci une édition unique en Belgique : *I due Libri della Costanza Composti da Givsto Lipsio Vulgarizati da Giacompo Scaglia*, Venise : Alessandro Polo, 1621, 24° (LP 13.075 A). Il s'agit de la seule traduction italienne publiée durant l'Ancien Régime du plus célèbre traité de l'humaniste, le *De Constantia (De la Constance)*, œuvre par laquelle Lipse s'est affirmé comme étant un des plus grands philosophes de son temps.

COLLABORATION AVEC LES COMMUNAUTÉS

La Bibliothèque royale de Belgique est la bibliothèque nationale d'un pays où l'enseignement et la culture relèvent de la compétence des Communautés. C'est pourquoi la collaboration avec les autres grandes bibliothèques, généralement liées à une université dans ces Communautés, demande parfois des efforts supplémentaires. Début 2006, la Bibliothèque royale a lancé une nouvelle dynamique dans le cadre de laquelle un coordinateur spécifique a été chargé de la collaboration avec chaque groupe linguistique. Nombre de problèmes peuvent en effet être réduits à un manque mutuel de connaissances et de contacts. Une bonne collaboration commence par un accès aisé : les bibliothécaires des Communautés qui se posent des questions concernant la collaboration avec la Bibliothèque royale pourront désormais s'adresser au coordinateur ad hoc.

De plus, la Bibliothèque royale mise gros sur de nouvelles synergies au sein du paysage bibliothécaire. Tant au sein du Vlaams Overlegorgaan inzake Wetenschappelijk Bibliotheekwerk (VOWB) qu'au sein de la commission bibliothécaire du Conseil Interuniversitaire de la

Communauté française (CIUF), sont pris des accords relatifs à la conservation et à la consultation communes de périodiques. La bibliothèque nationale d'un pays fédéré joue un rôle important dans ce domaine : elle aide à conserver et à mettre à disposition les collections des Communautés. La Bibliothèque royale s'engage à assumer entièrement cette responsabilité !

Par ailleurs, nous ne devons pas organiser exactement la même chose pour les deux groupes linguistiques. En revanche, notre but est de consentir des efforts équivalents à leur égard. Ainsi, en 2006, la Bibliothèque royale est devenue membre de la Vlaamse Vereniging voor Bibliotheek-, Archief- en Documentatie- wezen. Il n'existe pas d'équivalent de cette association professionnelle du côté francophone, mais cela ne doit pas constituer une raison pour rester à l'écart de la concertation et des échanges de connaissances concernant les développements actuels dans ce domaine spécialisé. Actuellement, les publications de la VVBAD sont avidement lues par... plusieurs collaborateurs francophones.

Renseignements

Communauté flamande :

+32-(0)2-519.53.89

contactvlaanderen@kbr.be

Communauté française :

+ 32-(0)2-519.57.02

contactcommunautéfrançaise@kbr.be

REMISE DES PRIX

Du 11 au 24 mars prochain, la Bibliothèque est très heureuse d'accueillir la remise des prix et l'exposition du Concours de dessins 2006-2007 du journal *Le Soir*.

Il s'agit déjà de la 50^{ème} édition de ce concours. Pour la première fois de son histoire, la Bibliothèque royale expose donc des futurs talents, et non des artistes confirmés. Nous espérons bien entendu que ces artistes en herbe, qui visiteront nombreux l'exposition, reviendront ultérieurement en tant que lecteurs à la Bibliothèque royale !

VITRAIL DE JEAN-FRANÇOIS CAPRONNIER

Jean-François Capronnier (1779-1853) suivit une formation de peintre de porcelaine, à Sèvres. Pendant la période hollandaise, il émigra à Bruxelles, vers 1820. A partir de cette date, il se mit à peindre des vitraux. Le vitrail exposé dans l'entrée de la Bibliothèque royale est une de ses œuvres, signée "Capronnier 1832". Son fils Jean-Baptiste Capronnier (1814-1891) va lui-même développer cet intérêt familial pour la création et la restauration de vitraux d'art. Son atelier devint l'un des plus importants en Belgique. L'atelier produisit des œuvres originales, diffusées tant en Belgique qu'à l'étranger, et restaura les vitraux des cathédrales Saint-Michel à Bruxelles, Notre-Dame à Anvers et à Tournai, ainsi que ceux de l'église Saint-Gommaire à Lierre.

Le vitrail exposé ici se trouvait à l'origine dans une des salles de l'ancien palais de Charles de Lorraine, où étaient conservés les manuscrits de la Bibliothèque de Bourgogne, vers 1830. Cette bibliothèque

remontait aux ducs de Bourgogne et a fait partie de "l'ancienne" Bibliothèque royale durant les régimes espagnol et autrichien. Il s'agissait d'une exceptionnelle collection de manuscrits enluminés, qui sont aujourd'hui la pierre angulaire du Cabinet des Manuscrits de la Bibliothèque royale de Belgique. Le vitrail rappelle le souvenir de différents souverains ayant contribué à la prospérité des Pays-Bas méridionaux et souligne en particulier l'héritage exceptionnel provenant des ducs de Bourgogne. Cette pièce est ainsi un émouvant témoignage de la célébration du passé à l'époque romantique, peu après l'indépendance belge en 1830.

Le vitrail est entièrement peint, sans utilisation de verre coloré, et porte le texte suivant : "À la mémoire de ceux d'entre nos Princes qui reconnurent que leur puissance devait s'augmenter et s'affermir par la Prospérité publique, résultat de l'encouragement accordé à l'Industrie, aux Sciences et aux Arts. Philippe-le-Bon, Philippe-le-Beau,

Charles V, avec Marg[uerite d'Autriche] et Marie [de Hongrie], Albert et Isabelle, Marie-Thérèse, le prince Charles [de Lorraine]. Bibliothèque royale de Bourgogne". Dans les coins, les armoiries de la Belgique, de la Bourgogne, de l'Autriche et de l'Espagne accompagnées des devises de Philippe le Bon (Aultre narey) et de Charles-Quint (Plus oultre). En 2004 le vitrail a été restauré par Jean-Marc Gdalewitsch.

